

SLOKA 147.

## प्राग्ज्योतिष

*Prâgdjyôticha* est le nom d'un pays situé dans les régions des légendes poétiques ; d'après Wilford (Voyez *As. Res.* t. VIII, p. 336), c'est une contrée orientale, qui fait partie d'Assam, aujourd'hui Gohati. J'y reviendrai ultérieurement.

SLOKA 150.

*Naraka*. Voici ce qui est dit de Naraka dans le *Harivansa*. Je transcris le texte sanskrit des douze slokas suivants d'après un beau manuscrit que M. Eugène Burnouf a bien voulu obligeamment me prêter. Pag. 284 :

विघ्नं चास्याकरोत् तत्र नरको नाम दानवः ।

त्रासनः सुरसंधानां देवराजरिपुर्महान् ॥ ५ ॥

स बभौ मूर्त्तिलिङ्गस्थः सर्वदेवाधिवाधिता ।

देवतानामृषीणां च प्रतीपमकरोत् तदा ॥ ६ ॥

त्वष्टुर्दुहितरं भौमः कशेनूमागमत् तदा ।

गजनूपेण जग्राह रुचिरांगिं चतुर्दशीं ॥ ७ ॥

प्रमथ्य तां वरारोहां नरको वाक्यमब्रवीत् ।

नष्टशोकभयो मोहात् प्राग्ज्योतिषपतिस्तदा ॥ ८ ॥

यानि देवमनुष्येषु रत्नानि विविधानि च ।

विभर्त्ति च मही कृत्स्ना सागरेषु च यद्वसु ॥ ९ ॥

अथ प्रभृति तानीह सहिताः सर्वनैर्ऋताः ।

ममैवोपाहरिष्यन्ति दैत्याश्च सहदानवैः ॥ १० ॥

एवमुत्तमवस्त्राणि रत्नानि विविधानि च ।

संजहार तदा भौमः तच्च नाधिचकार स ॥ ११ ॥

गन्धर्वाणां च याः कन्या जहार नरको बली ।

याश्च देवमनुष्याणां सप्त चाप्सरसां गणाः ॥ १२ ॥